



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. spalio 10 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2016/C 371/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2016/C 371/02	Byla C-369/16 P: 2016 m. liepos 5 d. Airijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. balandžio 22 d. Bendrojo Teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-50/06 RENV II ir T-69/06 RENV II <i>Aughinish Alumina Ltd/Europos Komisija</i>	2
2016/C 371/03	Byla C-383/16: 2016 m. liepos 11 d. <i>College van Beroep voor het Bedrijfsleven</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Vion Livestock BV/Staatssecretaris van Economische Zaken</i>	3
2016/C 371/04	Byla C-397/16: 2016 m. liepos 18 d. <i>Corte d'appello di Milano</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Acacia Srl/Fallimento Pneusgarda Srl, Audi AG</i>	4
2016/C 371/05	Byla C-398/16: 2016 m. liepos 18 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>X BV/Staatssecretaris van Financiën</i>	4
2016/C 371/06	Byla C-399/16: 2016 m. liepos 18 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>X NV/Staatssecretaris van Financiën</i>	5

2016/C 371/07	Byla C-427/16: 2016 m. rugpjūčio 1 d. <i>Sofiyiski rayonen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „ <i>Chez Elektro Balgaria</i> “ AD/Yordan Kotsev	6
2016/C 371/08	Byla C-428/16: 2016 m. rugpjūčio 1 d. <i>Sofiyiski rayonen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „ <i>Frontex International</i> “ EAD/Emil Yanakiev	6
2016/C 371/09	Byla C-430/16 P: 2016 m. rugpjūčio 2 d. <i>Bank Mellat</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 2 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-160/13 <i>Bank Mellat/Taryba</i>	7
Bendrasis Teismas		
2016/C 371/10	Byla T-360/16: 2016 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Dimos Athinaion/Komisija</i>	9
2016/C 371/11	Byla T-370/16: 2016 m. liepos 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Anheuser-Busch Inbev ir Ampar/Komisija</i>	9
2016/C 371/12	Byla T-399/16: 2016 m. liepos 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CK Telecoms UK Investments/Komisija</i>	10
2016/C 371/13	Byla T-400/16: 2016 m. liepos 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Maximum Play/EUIPO (MAXPLAY)</i>	11
2016/C 371/14	Byla T-409/16: 2016 m. liepos 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Makhlouf/Taryba</i>	12
2016/C 371/15	Byla T-410/16: 2016 m. liepos 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Makhlouf/Taryba</i>	13
2016/C 371/16	Byla T-417/16: 2016 m. liepos 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Achemos Grupė ir Achema/Komisija</i>	14
2016/C 371/17	Byla T-423/16: 2016 m. liepos 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>De Masi/Komisija</i>	15
2016/C 371/18	Byla T-430/16: 2016 m. liepos 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Intercontinental Exchange Holdings/EUIPO (BRENT INDEX)</i>	16
2016/C 371/19	Byla T-431/16: 2016 m. rugpjūčio 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>VIMC/Komisija</i>	16
2016/C 371/20	Byla T-433/16: 2016 m. rugpjūčio 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pometon/Komisija</i>	17
2016/C 371/21	Byla T-436/16: 2016 m. rugpjūčio 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>AEIM ir Kazenas/Komisija</i>	19
2016/C 371/22	Byla T-437/16: 2016 m. rugpjūčio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Italija/Komisija</i>	20
2016/C 371/23	Byla T-443/16: 2016 m. rugpjūčio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Italija/Komisija</i>	21
2016/C 371/24	Byla T-446/16 P: 2016 m. rugpjūčio 10 d. CC pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. liepos 21 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-9/12 RENV CC/ <i>Parlamentas</i>	22
2016/C 371/25	Byla T-453/16: 2016 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ellinikos Syndemos Epicheiriseon gia ti Diacheirisi ton Diethnon Prototypon GS1/EUIPO – 520 Barcode Ellas (520 Barcode Hellas)</i>	23
2016/C 371/26	Byla T-464/16 P: 2016 m. rugpjūčio 22 d. HI pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 10 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-133/15 <i>HI/Komisija</i>	24
2016/C 371/27	Byla T-465/16: 2016 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Cotecnica/EUIPO – Visán Industrias Zootécnicas (cotecnica OPTIMA)</i>	25

2016/C 371/28	Byla T-466/16: 2016 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>NRW. Bank/BPV</i>	25
2016/C 371/29	Byla T-468/16: 2016 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Verein Deutsche Sprache/Komisija</i> . .	26
2016/C 371/30	Byla T-474/16: 2016 m. rugpjūčio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Société wallonne des aéroports/Komisija</i>	28

Tarnautojų teismas

2016/C 371/31	Byla F-39/16: 2016 m. rugpjūčio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	29
2016/C 371/32	Byla F-41/16: 2016 m. rugpjūčio 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/EIVT</i>	29
2016/C 371/33	Byla F-42/16: 2016 m. rugpjūčio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/EIB</i>	30
2016/C 371/34	Byla F-43/16: 2016 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	31
2016/C 371/35	Byla F-44/16: 2016 m. rugpjūčio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	31
2016/C 371/36	Byla F-45/16: 2016 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/EIB</i>	32
2016/C 371/37	Byla F-46/16: 2016 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	32
2016/C 371/38	Byla F-47/16: 2016 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	33
2016/C 371/39	Byla F-48/16: 2016 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	33
2016/C 371/40	Byla F-85/12: 2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Roest/Komisija</i>	34
2016/C 371/41	Byla F-18/13: 2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>McMichael/Komisija</i>	34
2016/C 371/42	Byla F-19/13: 2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Boyd/Komisija</i>	35
2016/C 371/43	Byla F-57/13: 2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Hoeve/Komisija</i>	35
2016/C 371/44	Byla F-70/14: 2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Cobo Benito/Komisija</i>	35
2016/C 371/45	Byla F-128/15: 2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Marinozzi ir Cat/Komisija</i> .	35

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai

(2016/C 371/01)

Paskutinis leidinys

OL C 364, 2016 10 3

Skelbti leidiniai

OL C 350, 2016 9 26

OL C 343, 2016 9 19

OL C 335, 2016 9 12

OL C 326, 2016 9 5

OL C 314, 2016 8 29

OL C 305, 2016 8 22

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2016 m. liepos 5 d. Airijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. balandžio 22 d. Bendrojo Teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-50/06 RENV II ir T-69/06 RENV II *Aughinish Alumina Ltd*/Europos Komisija

(Byla C-369/16 P)

(2016/C 371/02)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Airija, atstovaujama E. Creedon, T. Joyce, *Senior Counsel* P. McGarry

Kitos proceso šalys: *Aughinish Alumina Ltd*, Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti Bendrojo teismo sprendimą
- panaikinti sprendimą ⁽¹⁾
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiame apeliaciniame skunde Airija remiasi keturiais pagrindais:

- a) Bendrojo Teismo sprendime padarė teisės klaidą, nes nusprendė, kad teisinio saugumo principas netaikomas Airija ir *Aughinish Alumina Ltd* ir (arba) juo jos negali pasiremti, neatsižvelgiant į tai, kad Komisija neatleistinai vėlavo priimti ginčijamą sprendimą.
- b) Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai jis nusprendė, jog nebuvo pažeistas teisėtų lūkesčių apsaugos principas, nepaisant to, kad Komisija nepagrįstai ir neatleistinai vėlavo atlikti tyrimą.
- c) Bendrasis Teismas suklydo padarydamas išvadą, kad nagrinėjama pagalba „atitiko pagalbos schemą“, kaip ji apibrėžta Tarybos reglamento 659/1999 ⁽²⁾ 1 straipsnio d dalyje; be to, Bendrasis Teismas suklydo padarydamas išvadą, kad Tarybos reglamento (EB) 659/1999 15 straipsnyje nustatytas senaties terminas buvo skaičiuojamas kaskart iš naujo, kai *Aughinish Alumina Ltd* įvykdė atskiros mineralinės alyvos partijos importą.

- d) Bendrasis Teismas suklydo atsisakydamas priimti ieškinį motyvuojant tuo, kad pagalba galėjo būti apibrėžta kaip esama Pasirengimo narystei pagalba.

- ⁽¹⁾ 2006/323/EB: 2005 m. gruodžio 7 d. Komisijos sprendimas dėl mineralinės alyvos, naudojamos kaip kuras aliuminio oksido gamyboje Gardanne, Shannon regione ir Sardinijoje, neapmokestinimo akcizo mokesčiu Prancūzijoje, Airijoje ir Italijoje (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 4436) (OL L 119, p. 12).
- ⁽²⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339).

2016 m. liepos 11 d. *College van Beroep voor het Bedrijfsleven* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Vion Livestock BV/Staatssecretaris van Economische Zaken*

(Byla C-383/16)

(2016/C 371/03)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Vion Livestock B.V.*

Atsakovas: *Staatssecretaris van Economische Zaken*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2005⁽¹⁾ dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas <...> 5 straipsnio 4 dalį ir 8 straipsnio 2 dalį, siejamas su šio reglamento II priedo nuostatomis dėl kelionės žurnalo, reikia aiškinti taip, kad pagal jas vežimo organizatoriui ir (arba) gyvūnų laikytojui taikoma pareiga vežant gyvūnus į trečiąją šalį pildyti kelionės žurnalą iki paskirties vietos šioje trečiojoje šalyje?
2. Ar 2010 m. rugsėjo 16 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 817/2010⁽²⁾, nustatančio išsamias taisykles, laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 dėl reikalavimų skiriant eksporto grąžinamąsias išmokas, susijusias su gyvū galvijų gerve juos transportuojant <...>, 5 ir 7 straipsnius, siejamus su šio reglamento 4 straipsniu, reikia aiškinti taip, kad eksporto grąžinamosios išmokos turi būti susigrąžinamos, kai kelionės žurnalas nepildomas iki paskirties vietos trečiojoje šalyje, nes vežėjas įvykdė Reglamento Nr. 1/2005 II priedo 7 punkte nustatytą pareigą atiduoti kelionės žurnalą įgaliotajam veterinarijos gydytojui išvežimo (iš Sąjungos teritorijos) punkte?
3. Ar Reglamento Nr. 817/2010 5 ir 7 straipsnius, siejamus su šio reglamento 4 straipsniu, reikia aiškinti taip, kad eksporto grąžinamosios išmokos turi būti susigrąžinamos, kai eksportuotojas negali įrodyti, kad laikėsi Reglamento Nr. 1/2005 nuostatų tokioje situacijoje, kai veterinarijos gydytojas, atlikdamas Reglamento Nr. 817/2010 3 straipsnio 1 dalyje nurodytus patikrinimus trečiojoje šalyje, negali patikrinti, ar maršruto planas (kelionės žurnalas) yra patenkinamas ar ne, t. y. ar laikytasi Reglamento Nr. 1/2005 nuostatų (ir todėl negali patvirtinti, kad šių patikrinimų rezultatas yra patenkinamas), nes vežėjas perdavė kelionės žurnalą įgaliotajam veterinarijos gydytojui išvežimo (iš Sąjungos teritorijos) punkte?

⁽¹⁾ OL L 3, 2005, p. 1.

⁽²⁾ OL L 245, 2010, p. 16.

2016 m. liepos 18 d. Corte d'appello di Milano (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Acacia Srl/Fallimento Pneusgarda Srl, Audi AG

(Byla C-397/16)

(2016/C 371/04)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte d'appello di Milano

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Acacia Srl

Kitos apeliacinio proceso šalys: Fallimento Pneusgarda Srl, Audi AG

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal a) laisvo prekių judėjimo ir laisvės teikti paslaugas vidaus rinkoje principus, b) Europos Sąjungos konkurencijos taisyklių veiksmingumo ir vidaus rinkos liberalizavimo principus, c) Europos Sąjungos teisės veiksmingumo ir vienodo taikymo visoje Sąjungoje principus, d) Europos Sąjungos antrinės teisės nuostatas, kaip antai Direktyvą 98/71⁽¹⁾, konkrečiai – jos 14 straipsnį, Reglamento Nr. 461/2010⁽²⁾ 1 straipsnį ir JT/EEK taisyklę Nr. 124 draudžiama aiškinti Reglamento Nr. 6/2002⁽³⁾ 110 straipsnį, kuriame įtvirtinta taisymo išlyga, taip, kad ratlankių kopijos, kurių estetiškas vaizdas toks pat kaip pirmą kartą įmontuotų originalių ratlankių, patvirtintos pagal JT/EEK taisyklę Nr. 124, nepatenka į sudėtinio gaminio (automobilio) sudedamosios dalies, naudojamos taisant tą sudėtinį gaminį ir siekiant atkurti pirminę jo išvaizdą, sąvoką?
2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą neigiamas, ar pagal išimtinės teisės į registruotą pramoninį dizainą reglamentuojančias nuostatas, iš anksto palyginus pirmajame klausime nurodytus interesus, draudžiama taikyti taisymo išlygą papildančių gaminių kopijoms, kurias gali laisvai pasirinkti klientas, darant prielaidą, kad taisymo išlyga turi būti aiškinama griežtai ir taikoma tik nustatytos formos keičiamosioms dalims, t. y. sudedamosioms dalims, kurioms, atsižvelgiant į išorinę sudėtinio gaminio išvaizdą, nustatyta iš esmės nekeičiama forma, išskyrus kitas sudedamąsias dalis, laikytinas keičiamosiomis ir laisvai pritaikomomis kliento nuožiūra?
3. Jeigu atsakymas į antrąjį klausimą teigiamas, kokių priemonių turi imtis ratlankių kopijų gamintojas, kad užtikrintų teisėtą gaminių, skirtų sudėtinio gaminio taisymui ir siekiant atkurti pirminę jo išvaizdą, judėjimą?

⁽¹⁾ 1998 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/71/EB dėl teisinės dizaino apsaugos (OL L 289, p. 28; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 21 t., p. 120).

⁽²⁾ 2010 m. gegužės 27 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 461/2010 dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio 3 dalies taikymo tam tikrų rūšių vertikaliesiems susitarimams ir suderintiems veiksams variklinių transporto priemonių sektoriuje (OL L 129, p. 52).

⁽³⁾ 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino (OL L 3, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 142).

2016 m. liepos 18 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje X BV/Staatssecretaris van Financiën

(Byla C-398/16)

(2016/C 371/05)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: X BV

Kita kasacinio proceso šalis: Staatssecretaris van Financiën

Prejudicinis klausimas

Ar EB 43 ir 48 straipsnius (dabar – SESV 49 ir 54 straipsniai) reikia aiškinti taip, kad pagal juos draudžiamos nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias valstybėje narėje įsteigta patronuojančiajai bendrovei neleidžiama atskaityti paskolos, susijusios su įsigyjama kitoje valstybėje narėje įsteigtos patronuojamosios bendrovės akcijų dalimi, palūkanų, nors toks atskaitymas būtų galimas, jei minėta patronuojamoji bendrovė ir patronuojančioji bendrovė sudarytų vieną apmokestinamąjį vienetą, turintį Nyderlandų apmokestinamojo vieneto savybių, nes dėl konsolidavimo būtų neįmanoma atpažinti ryšio su įsigytais akcijomis?

2016 m. liepos 18 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje X NV/Staatssecretaris van Financiën

(Byla C-399/16)

(2016/C 371/06)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: X NV

Kita kasacinio proceso šalis: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB 43 ir 48 straipsnius (dabar – SESV 49 ir 54 straipsniai) reikia aiškinti taip, kad pagal juos draudžiamos nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias valstybėje narėje įsisteigusi patronuojančioji bendrovė, investavusi pinigų sumą į kitoje valstybėje narėje esančią patronuojamąją bendrovę, negali atsižvelgti į dėl valiutos keitimo atsiradusius nuostolius, nors galėtų tai padaryti, jeigu minėta patronuojamoji bendrovė ir minėta pirmojoje valstybėje narėje esanti patronuojančioji bendrovė sudarytų vieną apmokestinamąjį vienetą, turintį Nyderlandų apmokestinamojo vieneto savybių, ir dėl to būtų galimas konsolidavimas apmokestinamojo vieneto viduje?
2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas: Ar tokiu atveju apskaičiuojant dėl valiutos keitimo atsiradusius nuostolius, į kuriuos turi būti atsižvelgta, galima arba reikia daryti prielaidą, kad prie apmokestinamojo vieneto turi būti priskirtos ir kitos (viena ar kelios) Europos Sąjungoje esančios tiesioginės ar netiesioginės patronuojamosios bendrovės, atitinkamai patronuojančiajai bendrovei priklausančios netiesiogiai, t. y. per minėtą patronuojamąją bendrovę?
3. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas: Ar tokiu atveju turi būti atsižvelgta tik į dėl valiutos keitimo atsiradusius nuostolius, priskyrus bendrovę prie apmokestinamojo vieneto kartu su patronuojančiąja bendrove patirtus tais metais, dėl kurių kilo ginčas, o gal reikia atsižvelgti ir į dėl valiutos keitimo atsiradusį skirtumą, susidariusį ankstesniais metais?

2016 m. rugpjūčio 1 d. Sofiyski rayonen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „Chez Elektro Balgaria“ AD/Yordan Kotsev

(Byla C-427/16)

(2016/C 371/07)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sofiyski rayonen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: „Chez Elektro Balgaria“ AD

Atsakovas: Yordan Kotsev

Prejudiciniai klausimai

1. Ar SESV 101 straipsnio 1 daliai (konkurencijos trukdymo, ribojimo ar iškraipymo draudimas) prieštarauja Advokatūros įstatymo (*Zakon za advokaturata*) 36 straipsnio 2 dalis, pagal kurią laisva profesija besiverčiančių įmonių asociacija (*Visshia advokatski savet*), įgyvendindama valstybės suteiktą kompetenciją, turi diskreciją iš anksto nustatyti mažiausius tų įmonių teikiamų paslaugų kainų dydžius (advokatų užmokesčius)?
2. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar Civilinio proceso kodekso (*Grazhdanski protsesualen kodeks*) 78 straipsnio 5 dalies nuostata *in fine* (dalis, kurioje ši nuostata neleidžia sumažinti advokato užmokesčio mažiau kaip minimalus nustatytas dydis) prieštarauja SESV 101 straipsnio 1 daliai?
3. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar Advokatūros įstatymo 132 straipsnio 5 punkto nuostata (atsižvelgiant į Advokatūros įstatymo 136 straipsnio 1 dalies taikymą) prieštarauja SESV 101 straipsnio 1 daliai?
4. Ar Advokatūros įstatymo 36 straipsnio 2 dalies nuostata prieštarauja SESV 56 straipsnio pirmai pastraipai (laisvo paslaugų teikimo apribojimų draudimas)?
5. Ar Civilinio proceso kodekso 78 straipsnio 8 dalies nuostata prieštarauja SESV 101 straipsnio 1 daliai?
6. Ar Civilinio proceso kodekso 78 straipsnio 8 dalies nuostata prieštarauja Direktyvai 77/249/EEB ⁽¹⁾ (atsižvelgiant į asmenų, kuriuos gina juriskonsultas, teisę reikalauti advokato užmokesčio)?
7. Ar Nutarimo Nr. 1 (*Naredba Nr. 1*) papildomų nuostatų 2a dalies nuostata prieštarauja Direktyvai 2006/112/EB ⁽²⁾, pagal kurią PVM gali būti laikomas paslaugų, teikiamų verčiantis laisvąja profesija, kainos dalimi (dėl PVM kaip mokėtino advokato honoraro dalies įtraukimo)?

⁽¹⁾ 1977 m. kovo 22 d. Komisijos direktyva 77/249/EEB, skirta padėti teisininkams veiksmingai naudotis laisve teikti paslaugas (OL L 78, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 52).

⁽²⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).

2016 m. rugpjūčio 1 d. Sofiyski rayonen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „Frontex International“ EAD/Emil Yanakiev

(Byla C-428/16)

(2016/C 371/08)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sofiyski rayonen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: „Frontex International“ EAD

Atsakovas: Emil Yanakiev

Prejudiciniai klausimai

1. Ar SESV 101 straipsnio 1 daliai (konkurencijos trukdymo, ribojimo ar iškraipymo draudimas) prieštarauja Advokatūros įstatymo (*Zakon za advokaturata*) 36 straipsnio 2 dalis, pagal kurią laisva profesija besiverčiančių įmonių asociacija (*Visshia advokatski savet*), įgyvendindama valstybės suteiktą kompetenciją, turi diskreciją iš anksto nustatyti mažiausius tų įmonių teikiamų paslaugų kainų dydžius (advokatų užmokesčius)?
2. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar Civilinio proceso kodekso (*Grazhdanski protsesualen kodeks*) 78 straipsnio 5 dalies nuostata *in fine* (dalis, kurioje ši nuostata neleidžia sumažinti advokato užmokesčio mažiau kaip minimalus nustatytas dydis) prieštarauja SESV 101 straipsnio 1 daliai?
3. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar Advokatūros įstatymo 132 straipsnio 5 punkto nuostata (atsižvelgiant į Advokatūros įstatymo 136 straipsnio 1 dalies taikymą) prieštarauja SESV 101 straipsnio 1 daliai?
4. Ar Advokatūros įstatymo 36 straipsnio 2 dalies nuostata prieštarauja SESV 56 straipsnio pirmai pastraipai (laisvo paslaugų teikimo apribojimų draudimas)?
5. Ar Civilinio proceso kodekso 78 straipsnio 8 dalies nuostata prieštarauja SESV 101 straipsnio 1 daliai?
6. Ar Civilinio proceso kodekso 78 straipsnio 8 dalies nuostata prieštarauja Direktyvai 77/249/EEB ⁽¹⁾ (atsižvelgiant į asmenų, kuriuos gina juriskonsultas, teisę reikalauti advokato užmokesčio)?
7. Ar Nutarimo Nr. 1 (*Naredba Nr. 1*) papildomų nuostatų 2a dalies nuostata prieštarauja Direktyvai 2006/112/EB ⁽²⁾, pagal kurią PVM gali būti laikomas paslaugų, teikiamų verčiantis laisvąja profesija, kainos dalimi (dėl PVM kaip mokėtino advokato honoraro dalies įtraukimo)?

⁽¹⁾ 1977 m. kovo 22 d. Komisijos direktyva 77/249/EEB, skirta padėti teisininkams veiksmingai naudotis laisve teikti paslaugas (OL L 78, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 52).

⁽²⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).

2016 m. rugpjūčio 2 d. *Bank Mellat* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 2 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-160/13 *Bank Mellat/Taryba*

(Byla C-430/16 P)

(2016/C 371/09)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: *Bank Mellat*, atstovaujamas solisitorių S. Zaiwalla P. Reddy, Z. Burbeza, QC M. Brindle, baristerių R. Blakeley, J. MacLeod

Kitos proceso šalys:

Europos Sąjungos Taryba,

Europos Komisija,

Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė.

Apelianto reikalavimai

Apeliantas Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti skundžiamą sprendimą,
- panaikinti Reglamento Nr. 1263/2012 ⁽¹⁾ 1 straipsnio 15 punktą visą arba tiek, kiek jis susijęs su ieškovu,
- pripažinti, kad Sprendimo 2012/635/BUSP ⁽²⁾ 1 straipsnio 6 punktas netaikomas ieškovui ir
- priteisti iš Tarybos padengti bylinėjimosi apeliacinėje instancijoje ir Bendrajame Teisme išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Ieškovas *Bank Mellat* (toliau – bankas) pateikė apeliacinį skundą dėl 2016 m. birželio 2 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimo byloje T-160/13 *Bank Mellat/Taryba* EU:T:2016:331 (toliau – sprendimas). Apibendrinant, bankas teigia, kad Bendrasis Teismas nepagrįstai nepatenkino jo ieškinio, kuriame jis prašė panaikinti arba pripažinti bankui netaikytinomis įvairias jam skirtas finansinio embargo priemones, konkrečiai:
 - (1) Tarybos reglamento (ES) Nr. 1263/2012 1 straipsnio 15 punktą,
 - (2) Sprendimo 2012/635/BUSP 1 straipsnio 6 punktą.
2. Konkrečiai bankas nurodė tris apeliacinio skundo pagrindus, siejamus su Bendrojo Teismo padarytomis teisės klaidomis vertinant banko ieškinio esmę:
 - (1) Bendrasis teismas padarė teisės klaidą aiškindamas ir taikydamas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 215 straipsnyje įtvirtintą reikalingumo reikalavimą (pirmasis pagrindas).
 - (2) Bendrasis Teismas klaidingai manė, kad finansinis embargas yra proporcingas, ir taip padarė kelias konkrečias teisės klaidas (antrasis pagrindas).
 - (3) Bendrasis Teismas klaidingai manė, kad finansinis embargas yra suderinamas su kitais bendraisiais ES teisės principais (trečiasis pagrindas).
3. Bankas taip pat nurodo du apeliacinio skundo pagrindus, siejamus su teisės klaidomis, kurias Bendrasis Teismas padarė vertindamas banko pareikšto ieškinio dalių priimtinumą:
 - (1) Bendrasis Teismas klaidingai atskyrė finansinio embargo elementus ir atsižvelgdamas į juos pripažino banko ieškinį nepriimtiniu (ketvirtasis pagrindas).
 - (2) Bendrasis Teismas klaidingai nusprendė pagal SESV 275 straipsnį neturintis jurisdikcijos nagrinėti banko ieškinio dėl Sprendimo 2012/635/BUSP 1 straipsnio 6 punkto (penktasis pagrindas).
4. Bankas taip pat prašo Teisingumo Teismo panaikinti skundžiamą sprendimą ir patenkinti banko reikalavimus.

⁽¹⁾ 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1263/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 356, p. 34).

⁽²⁾ 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2012/635/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 282, p. 58).

BENDRASIS TEISMAS

2016 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje *Dimos Athinaion/Komisija*

(Byla T-360/16)

(2016/C 371/10)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: *Dimos Athinaion* (Atėnų savivaldybė) (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato G. Georgakarakos

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. balandžio 20 d. Komisijos reglamentą (ES) 2016/646, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 692/2008 dėl išmetamųjų teršalų kiekio iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 6) ⁽¹⁾ ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas SESV 191 straipsnio, kuriame apibrėžiami Sąjungos aplinkos politikos tikslai, pažeidimu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 37 straipsnio, kuriame įtvirtinta teisė į aukštą aplinkosaugos lygį, pažeidimu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas 2007 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (Euro 5 ir Euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos ⁽²⁾ 15 straipsnio pažeidimu.

⁽¹⁾ OL L 109, 2016, p. 1.

⁽²⁾ OL L 171, 2007, p. 1.

2016 m. liepos 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Anheuser-Busch Inbev ir Ampar/Komisija*

(Byla T-370/16)

(2016/C 371/11)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Anheuser-Busch Inbev* (Briuselis, Belgija) ir *Ampar* (Levenas, Belgija), atstovaujamos advokatų A. von Bonin, O. Brouwer ir A. Haelterman

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. sausio 11 d. Europos Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos sistemos netaikant mokesčių perviršiniam pelnui SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN);
- nurodyti Komisijai padengti ieškovių bylinėjimosi išlaidas pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 134 straipsnį, įskaitant įstojusių į bylą šalių išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su teisės klaida ir akivaizdžia vertinimo klaida nustatant tariamą valstybės pagalbos priemonę ir jos klasifikavimą kaip pagalbos schemą, kaip tai suprantama pagal 2015 m. liepos 13 d. Tarybos reglamento (ES) 2015/1589, nustatančio išsamias Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio taikymo taisykles, 1 straipsnio d punktą ir SESV 107 straipsnį.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su teisės klaida ir klaidingu SESV 107 straipsnio 1 dalies taikymu nusprendžiant, kad perviršinio pelno koregavimo sistema yra valstybės pagalba.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida nustatant grupes kaip tariamos pagalbos gavėjas ir su teisėtumo principo bei 2015 m. liepos 13 d. Tarybos reglamento (ES) 2015/1589, nustatančio išsamias Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio taikymo taisykles, 16 straipsnio 1 dalies pažeidimu.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su teisinio tikrumo, teisėtų lūkesčių apsaugos ir gero administravimo principų pažeidimu.

2016 m. liepos 25 d. pareikštas ieškinyje byloje CK Telecoms UK Investments/Komisija

(Byla T-399/16)

(2016/C 371/12)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: CK Telecoms UK Investments Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokatų T. Wessely ir O. Brouwer ir solisitorių A. Woods, J. Aitken ir M. Davis

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2016 m. gegužės 11 d. Komisijos sprendimą C(2016) 2796 byloje COMP/M.7612 – Hutchison 3G UK Investments Limited/Telefónica (Europe plc), apie kurį Hutchison pranešta 2016 m. gegužės 13 d. ir kuriuo Hutchison ketinimas įsigyti Telefónica Europe plc pripažįstamas kaip visiškai nesuderinamas su vidaus rinka ir EEE susitarimu pagal Tarybos reglamento Nr. 139/2004 8 straipsnio 3 dalį; ir
- nurodyti Komisijai padengti bylinėjimosi išlaidas, įskaitant visų galinčių į bylą įstoti šalių išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmajame ieškinio pagrinde nurodoma, kad Komisija padarė teisės klaidų, akivaizdžių vertinimo klaidų ir pažeidė esminius procedūrinius reikalavimus, kai aiškino ir taikė teisinį kriterijų, skirtą horizontaliam nekoordinuotam poveikiui Jungtinės Karalystės mažmeninėje judriojo ryšio rinkoje nustatyti. Konkrečiai tariant, Komisija suklydo kvalifikavusi ieškovę kaip „svarbią konkurencinę jėgą“ ir vertindama konkurencijos intensyvumą. Komisija taip pat padarė akivaizdžių vertinimo klaidų analizuodama numanomą poveikį kainoms ir tikėtiną po konkurencijos atsiradusio subjekto naudą.
2. Antrajame ieškinio pagrinde nurodoma, kad padaryta akivaizdžių vertinimo klaidų ir iškraipyti įrodymai atliekant priešingos padėties scenarijaus analizę. Konkrečiai tariant, Komisija neįvertino *Hutchison* tinklo pajėgumo, palyginti su jo konkurentų tinklo pajėgumu, ir nepagrįstai nurodo tariamą *Hutchison* gebėjimą imtis „paklausos valdymo“ iniciatyvų, kaip antai padidinti kainas, kaip pagrindą atmesti *Hutchison* pateiktą įrodymą dėl būsimo tinklo pajėgumo.
3. Trečiajame ieškinio pagrinde nurodoma, kad padaryta faktinių klaidų, teisės klaidų, akivaizdžių vertinimo klaidų ir pažeisti esminiai procedūriniai reikalavimai, kiek tai susiję su horizontaliu nekoordinuojamu poveikiu, atsirandančiu dėl tinklo pasidalijimo. Konkrečiai tariant, Komisija suklydo pateikdama naujus pasiūlymus, susijusius su konkurentų „susiderinimo“ pasidalijant rinką būtinybe ir apimtimi, ir padarė teisės klaidą bei akivaizdžių vertinimo klaidų savo išvadą grįsdama po koncentracijos atsiradusio subjekto potencialia žala konkurentams, o ne grėsme konkurencijai. Komisija padarė ir daugiau klaidų, kai atmetė *Hutchison* siūlomus įsipareigojimus, kurie būtų visiškai išskleidę jos susirūpinimą dėl tinklo pasidalijimo.
4. Ketvirtajame ieškinio pagrinde nurodomos akivaizdžios vertinimo klaidos, teisės klaidos ir esminiai procedūrinių reikalavimų pažeidimai, kiek tai susiję su horizontaliu nekoordinuojamu poveikiu didmeninei Jungtinės Karalystės prieigos ir skambučio inicijavimo viešuosiuose judriojo telefono ryšio tinkluose rinkai. Konkrečiai tariant, Komisija suklydo padarydama išvadą, kad *Hutchison* yra „svarbi konkurencinė jėga“ didmeninėje rinkoje, nepaisant to, kad šiai priklausanti rinkos dalis yra labai maža (mažiau nei 3 %), be to, grįsdama savo išvadas trečiųjų šalių nuomonėmis, užuot pati atlikusi analizę.
5. Penktajame ieškinio pagrinde nurodomos teisės klaidos, akivaizdžios vertinimo klaidos, nepakankamas motyvavimas ir esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimas vertinant *Hutchison* siūlomus priimti įsipareigojimus atsakant į susirūpinimą dėl mažmeninės ir didmeninės judriojo ryšio rinkų Jungtinėje Karalystėje. Konkrečiai tariant, Komisija pasielgė neteisingai prieštaraudama siūlomiems priimti įsipareigojimams ir abejodama dėl jų įgyvendinimo. Komisija akivaizdžiai suklydo vertindama naujų ir stipresnių konkurentų gebėjimą veiksmingai konkuruoti vykdant siūlomus priimti įsipareigojimus, taip pat sprendime vertindama bendrą siūlomų priimti įsipareigojimų tinkamumą kompensuoti tariamą konkurencijos sumažėjimą.

2016 m. liepos 27 d. pareikštas ieškinys byloje *Maximum Play/EUIPO (MAXPLAY)*

(Byla T-400/16)

(2016/C 371/13)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Maximum Play, Inc.* (San Fransiskas, Kalifornija, Jungtinės Amerikos Valstijos), atstovaujama advokato M. Graf

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis ES prekių ženklas „MAXPLAY“ – Registracijos paraiška Nr. 14 047 963

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. gegužės 26 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2273/2015-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto ir 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.
- Tinkamas neatsižvelgimas į ankstesnę Europos Sąjungos prekių ženklą ir nacionalinius prekių ženklus bei nacionalines registracijos paraiškas.

2016 m. liepos 31 d. pareikštas ieškinys byloje *Makhlouf/Taryba*

(Byla T-409/16)

(2016/C 371/14)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Ehab Makhlouf (Damaskas, Sirija), atstovaujamas advokato E. Ruchat

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškovo ieškinį priimtiniu ir pagrįstu,
- atitinkamai, panaikinti 2016 m. gegužės 27 d. Sprendimą (BUSP) 2016/850 ir vėlesnius jo įgyvendinimo aktus, kiek jie susiję su ieškovu,
- priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi penkiais pagrindais, kurie iš esmės identiški arba panašūs į tuos, kuriais remiamasi byloje T-410/16, *Makhlouf/Taryba*.

2016 m. liepos 31 d. pareikštas ieškinys byloje Makhlouf/Taryba**(Byla T-410/16)**

(2016/C 371/15)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovas: Rami Makhlouf (Damaskas, Sirija), atstovaujamas advokato E. Ruchat

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškovo ieškinį priimtinu ir pagrįstu,
- atitinkamai, panaikinti 2016 m. gegužės 27 d. Sprendimą (BUSP) 2016/850 ir vėlesnius jo įgyvendinimo aktus, kiek jie susiję su ieškovu,
- priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas siejamas su teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę apsaugą, numatytos Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos (toliau – EŽTK) 6 ir 13 straipsniuose, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 215 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 ir 47 straipsniuose, pažeidimu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas siejamas su pareigos motyvuoti pažeidimu, nes Tarybos pateiktais motyvais nėra įvykdoma Europos Sąjungos institucijoms tenkanti pareiga, numatyta EŽTK 6 straipsnyje, SESV 296 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas siejamas su akivaizdžia vertinimo klaida, kurią Taryba esą padarė dėl ieškovo dalyvavimo finansuojant Sirijos režimą.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad ginčijamomis priemonėmis nepateisinamai ir neproporcingai apribojamos ieškovo pagrindinės teisės, visų pirma jo teisė į nuosavybę, numatyta EŽTK pirmojo papildomo protokolo 1 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 straipsnyje, jo teisė į reputacijos gerbimą, numatyta EŽTK 8 straipsnyje ir 10 straipsnio 2 dalyje, nekaltumo prezumpcijos principas, numatytas EŽTK 6 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 48 straipsnyje, jo saviraiškos laisvė, numatyta EŽTK 10 straipsnyje, ir jo teisė į laisvą judėjimą, numatyta EŽTK protokolo Nr. 4 2 straipsnio 2 dalyje.
5. Penktasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad buvo pažeistos 2005 m. gruodžio 2 d. Tarybos ribojančių priemonių (sankcijų) pagal ES bendrą užsienio ir saugumo politiką įgyvendinimo ir įvertinimo gairės (2005 m. gruodžio 2 d. Tarybos dokumentas 15114/05).

2016 m. liepos 28 d. pareikštas ieškiny byloje Achemos Grupė ir Achema/Komisija**(Byla T-417/16)**

(2016/C 371/16)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Achemos Grupė UAB (Vilnius, Lietuva) ir Achema AB (Jonava, Lietuva), atstovaujamos advokatų R. Martens ir C. Maczkovics

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2013 m. lapkričio 20 d. Komisijos sprendimą C(2013) 7884 *final* dėl valstybės pagalbos SA.36740 (2013/ NN) – Lietuva, pagalba AB „Klaipėdos nafta“ – SGD terminalas (OL C 161, 2016, p. 1),
- priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 108 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento Nr. 2015/1589⁽¹⁾ 4 straipsnio 4 dalyje įtvirtintų procesinių normų ir gero administravimo principo pažeidimu, nes nepaisant, to kad vertinant nagrinėjamų valstybės pagalbos priemonių suderinamumą su vidaus rinka kilo rimtų sunkumų, Komisija rėmėsi tik pirminiu minėtų priemonių patikrinimu, nors atsižvelgiant į šiuos rimtus sunkumus ji turėjo pradėti procedūrą, numatytą SESV 102 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento Nr. 2015/1589 6 straipsnyje.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 107 straipsnio 3 dalies c punkto pažeidimu, nes Komisijai neteisingai teikė ginčijamo sprendimo 135 konstatuojamojoje dalyje nurodytą vertinimo kriterijų, kadangi:
 - pirma, dėl priemonių tinkamumo ir būtinumo Komisija turėjo minėtas priemones įvertinti *in concreto* ir išsiaiškinti, ar nebuvo kitų tinkamesnių priemonių,
 - antra, Komisija turėjo nuspręsti dėl skatinamojo poveikio nebuvimo, nes AB „Klaipėdos Nafta“ turi įstatymuose nustatytą pareigą vystyti SGT terminalą,
 - trečia, Komisija turėjo įvertinti, ar subsidijuoto SGD terminalo dydis yra proporcingas siekiamiems tikslams ir nesukuria pajėgumų perviršiaus.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 106 straipsnio 2 dalies, VESP komunikato⁽²⁾ ir bendrųjų principų, konkrečiai vienodo požiūrio ir teisėtų lūkesčių apsaugos principų, viešųjų pirkimų taisyklių, įtvirtintų Direktyvoje 2004/18⁽³⁾, ir Direktyvos 2004/18 14 straipsnio pažeidimu, nes Komisija neteisingai taikė VESP komunikatą, kai leido tiesiogiai AB „Klaipėdos Nafta“ suteikti 55 metų mandatą su pelnu, atitinkančiu projekto vidinės gražos normą, kadangi:
 - pirma, mandato trukmė turėjo būti pagrįsta atsižvelgiant į objektyvius kriterijus, neviršijant laikotarpio, būtino pagrindinio turto, reikalingo teikti VESP, (finansiniam) nuvertėjimui,

- antra, skiriant AB „Klaipėdos nafta“ teikti VESP, negalėjo būti netaikomos viešųjų pirkimų taisyklės, grindžiant tai esminių saugumo interesų užtikrinimu, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 200/18 14 straipsnį, nes nagrinėjamu atveju galima pasinaudoti kitomis priemonėmis, kurios būtų mažiau ribojančios nei tiesioginis skyrimas,
- trečia, atsižvelgiant į AB „Klaipėdos Nafta“ prisiimtą riziką, jos pelnas turėjo būti ribojamas ir neviršyti apsikeitimo sandorių palūkanų normos (kuri prireikus perskaičiuojama, atsižvelgiant į grąžinimą), padidintos 100 bazinių punktų.

⁽¹⁾ 2015 m. liepos 13 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/1589, nustatantis išsamias Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio taikymo taisykles (OL L 248, p. 9).

⁽²⁾ Komisijos komunikatas – Europos Sąjungos bendrosios nuostatos dėl valstybės pagalbos kompensacijos už viešąją paslaugą forma (2011 m.) (OL C 8, 2012 1 11, p. 15) (toliau – VESP komunikatas)

⁽³⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132).

2016 m. liepos 29 d. pareikštas ieškinys byloje *De Masi/Komisija*

(Byla T-423/16)

(2016/C 371/17)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Fabio De Masi (Brukselis, Belgija), atstovaujamas profesoriaus A. Fischer-Lescano

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. gegužės 20 d. atsakovės sprendimą dėl paraiškos leisti susipažinti su Elgesio kodekso grupės dokumentais;
- panaikinti 2016 m. liepos 13 d. atsakovės sprendimą dėl paraiškos leisti susipažinti su Elgesio kodekso grupės dokumentais;
- pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalį priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas ir tas, kurių patirs galimos į bylą įstojusios šalys.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: Reglamento (EB) Nr. 1049/2001⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies pažeidimas

Ieškovas nurodo, kad 2016 m. gegužės 20 d. ir 2016 m. liepos 13 d. atsakovės sprendimais pažeidžiama minėtoje nuostatoje numatyta teisė į tinkamą kartotinės paraiškos išnagrinėjimą.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: SESV 15 straipsnio 3 dalies, siejamos su Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 2 straipsnio 1 dalimis, pažeidimas

Be to, ieškovas nurodo, kad atsisakymas leisti susipažinti su visais dokumentais, kuriuos priėmė atsakovė dėl Tarybos sukurtos „Elgesio kodekso“ grupės (įmonių apmokestinimas), pažeidžia minėtomis nuostatomis garantuotą teisę susipažinti su tais dokumentais.

Šiuo klausimu ieškovas teigia, kad šiuo atveju nėra taikytinos skaidrumo principo išimtis, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 3 dalyje ir 1 dalies a punkto ketvirtoje įtraukoje.

Be to, ieškovas nurodo, kad nepakankamai dėmesio buvo skirta vertinimui ir motyvavimui ir kad buvo viršesnis viešasis interesas atskleisti dokumentuose esančią informaciją.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

2016 m. liepos 29 d. pareikštas ieškinys byloje *Intercontinental Exchange Holdings/EUIPO (BRENT INDEX)*

(Byla T-430/16)

(2016/C 371/18)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Intercontinental Exchange Holdings, Inc.* (Atlanta, Džordžija, Jungtinės Amerikos Valstijos), atstovaujama advokato P. Heusler

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis ES prekių ženklas „BRENT INDEX“ – Registracijos paraiška Nr. 14 284 947

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. birželio 2 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 8/2016-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto ir 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.

2016 m. rugpjūčio 1 d. pareikštas ieškinys byloje *VIMC/Komisija*

(Byla T-431/16)

(2016/C 371/19)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *VIMC – Vienna International Medical Clinic GmbH* (Kulmbachas, Vokietija), atstovaujama advokato R. Bramerdorfer

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. gegužės 27 d. Komisijos sprendimą (byla AT.40231 – VIMC/WK&FGB),
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2016 m. gegužės 27 d. Komisijos sprendimą C(2016) 3351 *final*, kuriuo ieškovės Reglamento (EB) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 13 straipsniu grindžiamas skundas buvo atmestas.

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vienu pagrindu, susijusiu su piktnaudžiavimu valdžia.

Šiomis aplinkybėmis ieškovė mano, kad Komisija neturi diskrecijos spręsti, ar taikyti Reglamento (EB) Nr. 1/2003 13 straipsnį ar ne. Jos teigimu, Komisija turi labiau atsižvelgti į konkrečias atskiros atvejo aplinkybes ir negali remtis šia nuostata, kad be jokio rimto motyvo atmestų prašymą, kurį jau išnagrinėjo valstybės institucija.

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

2016 m. rugpjūčio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Pometon/Komisija*

(Byla T-433/16)

(2016/C 371/20)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Pometon SpA* (Martelagas, Italija), atstovaujama advokatų E. Fabrizi, V. Veneziano ir A. Molinaro

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti arba sumažinti bendrovei *Pometon* skirtą sankciją;
- įpareigoti atsakovę grąžinti sumas, kurias, vykdydama ginčijamą sprendimą, galimai yra pervedusi ieškovė belaukdama proceso pabaigos, taip pat padengti bet kokias kitas išlaidas, kurias ieškovė patyrė vykdydama minėtą ginčijamą sprendimą;
- bet kuriuo atveju priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas ir bet kokias kitas su šiuo procesu susijusias ieškovės išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys pareikštas dėl 2016 m. gegužės 25 d. Komisijos sprendimo C(2016) 3121 *final* (byla AT.39792 – Plieno abrazyvai) dėl bylos nagrinėjimo pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (toliau – ginčijamas sprendimas).

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su proceso nešališkumo principo, nekaltumo prezumpcijos principo ir teisės į gynybą pažeidimu, nes 2014 m. balandžio 2 d. Sprendime C(2014) 2074 *final* (toliau – transakcijos sprendimas), priimtame dėl *Ervin Industries Inc.* ir *Ervin Amasteel, Winoa SA* ir *WHA Holding SAS, Metalltechnik Schmidt GmbH & Co. KG* ir *Eisenwerk Würth GmbH* (toliau – šalys), atsakovė priskyrė bendrovei *Pometon* konkretų elgesį, taigi priėmė ginčijamą sprendimą negalėdama objektyviai ir nešališkai įvertinti *Pometon* pozicijos ir argumentų, kuriuos ši pateikė ginčydamasi.
 - Transakcijos sprendime – taigi prieš tai, kai bendrovei *Pometon* buvo suteikta galimybė gintis – Komisija aiškiai priskyrė ieškovei minėtą elgesį, kuriuo buvo apkaltintos visos kitos šalys, kurioms vėliau tame pačiame transakcijos sprendime būtent dėl minėto elgesio priskyrė konkretų SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimą. Tai neišvengiamai ir nepataisomai sumažino Komisijos galimybę priimti išties nešališką sprendimą ieškovės atžvilgiu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimu ir klaidingu taikymu, motyvavimo stoka ir prieštaravimu, gynybos teisių ir įrodinėjimo pareigos principo pažeidimu, nes atsakovė, nesant įrodymų, apkaltino ieškovę dalyvavimu nurodytame kartelyje, kuriame ji iš tiesų nedalyvavo.
 - Grįsdama savo argumentus, Komisija pateikė įrodymus, kurie yra netikslūs, prieštaringi, neaiškūs ir kurių nepakanka tam, kad būtų įrodytas *Pometon* dalyvavimas darant nurodytą pažeidimą.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimu ir klaidingu taikymu, vertinimo klaidomis, netinkamai atliktu tyrimu ir akivaizdžiu nelogiškumu, nes atsakovė nusprendė, kad bendrovei *Pometon* priskirtu elgesiu buvo siekiama riboti konkurenciją.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimu ir klaidingu taikymu, nemotyvavimu ir netinkamai atliktu tyrimu, įrodinėjimo pareigos pažeidimu, kalbant apie tariamą ieškovės dalyvavimą darant minėtą pažeidimą, taigi, su Reglamento Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 23 straipsnio 2 dalies, 25 straipsnio 1 dalies ir 25 straipsnio 5 dalies pažeidimu, teisinio saugumo principo pažeidimu, nes Komisija skyrė ieškovei piniginę baudą nepaisydama to, kad suėjo senatis.
 - Ieškovės teigimu, data, kurią baigėsi tariamas *Pometon* dalyvavimas darant nurodytą pažeidimą, priskirtą jai ginčijamame sprendime, jokių būdu negali sutapti su Komisijos nustatyta data; tai daugių daugiausia gali būti žymiai ankstesnė data, todėl Komisijos įgaliojimai skirti baudas turėtų būti laikomi pasibaigusiais.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su absoliučiu nemotyvavimu, proporcingumo ir vienodo požiūrio principų pažeidimu nustatant baudos dydį, kai buvo keičiamas bazinis dydis, kaip jis suprantamas pagal Pagal Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gairių 37 punktą.
 - Ieškovės teigimu, Komisija Baudų apskaičiavimo gairių 37 punktą taikė akivaizdžiai diskriminaciniu būdu, nes *Pometon* atveju taikė gerokai mažesnę sankcijos sumažinimo procentą nei kitų šalių atveju.

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (tekstas svarbus EEE) (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

2016 m. rugpjūčio 3 d. pareiškimas ieškinyje byloje AEIM ir Kazenas/Komisija**(Byla T-436/16)**

(2016/C 371/21)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: *L'application électronique industrielle moderne (AEIM)* (Algrange, Prancūzija), Philippe Kazenas (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujami advokato B. Wizel

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- priteisti iš atsakovės sumokėti ieškovei 536 912 eurų už patirtus finansinius nuostolius dėl skirtų nesusigrąžinamų investicijų į vizitus iki viešojo pirkimo sutarties sudarymo, kuris įvykdytas sėkmingai,
- priteisti iš atsakovės sumokėti ieškovei 2 092 650 eurų už negautas pajams pagal viešųjų pirkimų sutartis, į kurias ieškovė galėjo pretenduoti, jei jos būtų sudarytos sąžiningai ir nekorumpuoti,
- priteisti iš atsakovės sumokėti ieškovei 85 000 eurų už advokato išlaidas ir honorarus, kuriuos ji privalėjo sumokėti už savo gynybą dėl Europos pareigūno korupcijos,
- priteisti iš atsakovės sumokėti ieškovei 150 000 eurų už moralinę žalą,
- priteisti iš atsakovės sumokėti ieškovei palūkanas nuo visų šių sumų, skaičiuojant nuo 2005 m. gruodžio mėn., kai baigėsi pažeidimo laikotarpis,
- priteisti iš atsakovės atlyginti patirtas išlaidas advokatui ir jo honorarus šioje instancijoje ir sumokėti 75 000 eurų,
- priteisti iš atsakovės sumokėti delspinigius, skaičiuojant nuo šio sprendimo priėmimo datos,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovai teigia, kad neteisėtas Europos Komisijos pareigūno elgesys sudarant viešojo pirkimo sutartis joms padarė didelės tiesioginės su tokiu jo elgesiu susijusios žalos ir jos reikalauja atlyginti tą žalą.

Jie teigia, kad tenkinamos visos trys sąlygos, kad būtų galima kelti klausimą dėl Europos Sąjungos deliktinės atsakomybės, t. y. neteisėtas institucijos arba vienos iš jos darbuotojų elgesys, reali žala ir priežastinis ryšys tarp šio darbuotojo elgesio ir patirtos žalos.

Ieškovai tvirtina, kad Europos pareigūno veiksmai sudarant viešojo pirkimo sutartis yra korumpuoti dėl to, kad jis grubiai pažeidė vienodo požiūrio ir skaidrumo principus, kurių per viešojo pirkimo konkurso procedūrą perkančioji organizacija privalo laikytis visų konkurso dalyvių atžvilgiu.

Ieškovai teigia, kad dėl aptariamų viešojo pirkimo sutarčių sudarymo sėkmingai bendrovė AEIM patyrė realios žalos, nes su ja buvo sudarytos tik su pavojingomis laikomomis šalimis susijusios sutartys, kurių sudaryti nenorėjo kiti du korumpuoti konkurso dalyviai, o jeigu visos sutartys būtų sudarytos nekorumpuoti, ši bendrovė galėjo tikėtis jas sudaryti, nes ji vienintelė konkurse dalyvavo sąžiningai.

Ieškovai remiasi Komisijai taikomo gero administravimo principu, kurio laikymasis šiuo atveju atskleidė grubių pažeidimų, ir teisėtų lūkesčių apsaugos principu, taikomu kiekvienam ūkio subjektui, kuriam institucija sukelia teisėtų lūkesčių.

Ieškovai taip pat teigia, kad patyrė ne tik finansinę, bet ir moralinę žalą dėl pažeistos jų reputacijos ir pareigos gintis nuo kaltinimų, kurie, kaip paaiškėjo, yra netikslūs ir išgalvoti.

2016 m. rugpjūčio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Italija/Komisija*

(Byla T-437/16)

(2016/C 371/22)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Italijos Respublika, atstovaujama G. Palmieri, *avvocato dello Stato* P. Gentili

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti pranešimą apie atvirą konkursą EPSO/AD/322/16, skirtą sudaryti rezervo sąrašą 86 administratorių (AD 5 ir 7) audito srityje laisvoms darbo vietoms užimti, kuris buvo paskelbtas 2016 m. gegužės 12 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 171 A;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi septyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 263, 264, 266 straipsnių pažeidimu.

- Ieškovės teigimu, Komisija nepaisė Teisingumo Teismo sprendimo byloje C-566/10 P, kuriame buvo pripažinta, kad pranešimai apie konkursą, kuriuose nurodyta, jog per Sąjungos atvirus konkursus kandidatai kaip „antrąją kalbą“ gali nurodyti tik anglų, prancūzų arba vokiečių kalbą, yra neteisėti, privalomosios galios.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 342 straipsnio, Reglamento Nr. 1/58, nustatančio kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje (OL 17, 1958 10 6, p. 385; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 1 t., p. 3), 1 ir 6 straipsnių pažeidimu.

- Ieškovė šiuo klausimu tvirtina, jog dėl to, kad apribojo kandidatų Sąjungos atvuriuose konkursuose kalbų, kurias galima pasirinkti kaip „antrąją kalbą“, pasirinkimą trimis kalbomis, Komisija praktiškai nustatė naują institucijų kalbų reglamentą ir taip pasinaudojo Tarybos turima šioje srityje išimtinė kompetencija.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su EB 12 straipsnio ir SESV 18 straipsnio, Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 22 straipsnio, ESS 6 straipsnio 3 dalies, Pareigūnų tarnybos nuostatų III priedo 1 straipsnio 2 ir 3 dalių, Reglamento Nr. 1/58 1 ir 6 straipsnių, Pareigūnų tarnybos nuostatų 1 d straipsnio 1 ir 6 dalių, 27 straipsnio 2 dalies, 28 straipsnio f punkto pažeidimu.

- Ieškovė šiuo klausimu teigia, kad Komisijos nustatytas kalbų apribojimas yra diskriminuojantis, nes pagal minėtas nuostatas draudžiama nustatyti Europos piliečiams ir institucijų pareigūnams kalbų apribojimus, kurie nebūtų numatyti bendrai ir objektyviai institucijų vidaus reglamentuose, numatytuose minėto Reglamento Nr. 1/58 6 straipsnyje, kurie dar nepriimti, ir draudžiama nustatyti tokius apribojimus, jei nėra specialaus ir pagrįsto tarnybos intereso.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su ESS 6 straipsnio 3 dalies pažeidimu, nes pagal jį teisėtų lūkesčių apsaugos principas laikomas pagrindine teise, kylančia iš bendrų valstybėms narėms konstitucinių tradicijų.
 - Ieškovė tvirtina, kad Komisija pažeidė piliečių lūkesčius, susijusius su galimybe kaip „antrąją kalbą“ pasirinkti bet kurią Sąjungos kalbą, kaip kad visada buvo įmanoma iki 2007 m., ir kaip Teisingumo Teismas tai iš naujo patvirtino savo privalomą galią turinčiame Sprendime C-566/10 P.
5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su piktnaudžiavimu įgaliojimais ir esminių normų, susijusių su pranešimų apie konkursą pobūdžiu ir tikslu, pažeidimu.
 - Ieškovė šiuo klausimu teigia, kad dėl to, kad iš anksto ir bendrai apribojo kalbų, kurias galima rinktis kaip „antrąją kalbą“ pasirinkimą trimis kalbomis, Komisija iš anksto pranešimo ir priimtumo sąlygų stadijoje patikrino kandidatų ligvistinę kompetenciją, nors tai turi būti atliekama per konkursą. Todėl kalbinės žinios tapo lemiamos, palyginti su profesinėmis žiniomis.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 18 straipsnio ir 24 straipsnio 4 dalies, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 22 straipsnio, Reglamento Nr. 1/58 2 straipsnio ir Pareigūnų tarnybos nuostatų 1 d straipsnio 1 ir 6 dalių pažeidimu.
 - Ieškovė šiuo klausimu tvirtina, kad numaćius, jog prašymai dėl dalyvavimo turi būti būtinai parengti anglų, prancūzų ar vokiečių kalbomis ir kad EPSO ta kalba siunčia kandidatams pranešimus, susijusius su konkurso eiga, buvo pažeista Europos Sąjungos piliečių teisė su institucijomis bendrauti savo kalba ir buvo nustatyta papildoma diskriminacija, daranti žalą asmenims, gerai nemokantiems šių trijų kalbų.
7. Septintasis ieškinio pagrindas, susijęs su Reglamento Nr. 1/58 1 ir 6 straipsnių, Pareigūnų tarnybos nuostatų 1 d straipsnio 1 ir 6 dalių ir 28 straipsnio f punkto, Pareigūnų tarnybos nuostatų III priedo 1 straipsnio 1 dalies f punkto ir SESV 296 straipsnio 2 dalies (motyvavimo nebuvimas) bei proporcingumo principo pažeidimu. Faktų iškraipymas.
 - Ieškovė teigia, kad Komisija šį apribojimą trimis kalbomis motyvavo tuo, jog naujai įdarbinti asmenys turi iš karto galėti bendrauti institucijose. Ši motyvacija iškraipo faktus, nes neatrodo, kad trys nagrinėjamos kalbos daugiausiai naudojamos bendravimui tarp skirtingų lingvistinių grupių institucijose. Be to, ji neproporcinga atsižvelgiant į pagrindinės teisės, kaip antai teisė nepatirti diskriminacijos dėl kalbos, apribojimą.

2016 m. rugpjūčio 9 d. pareikštas ieškinys byloje Italija/Komisija

(Byla T-443/16)

(2016/C 371/23)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Italijos Respublika, atstovaujama G. Palmieri, *avvocato dello Stato* P. Gentili,

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti pranešimus apie viešus konkursus EPSO/AD/323/16 ir EPSO/AD/324/16.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė Bendrajam Teismui skundžia pranešimus apie viešus konkursus EPSO/AD/323/16 ir EPSO/AD/324/16 atitinkamai dėl 40 administratorių (AD 7) tyrėjų, besispecializuojančių šiose srityse: ES išlaidos, kova su korupcija, muitai ir prekyba, tabakas ir suklastotos prekės, ir dėl 10 administratorių (AD 9) tyrėjų: grupių vadovai, rezervo sąrašų sudarymo, paskelbtus 2016 m. gegužės 26 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 187 A.

Šie pranešimai apie viešus konkursus nagrinėjami byloje T-401/16, *Ispanija/Komisija*.

Motyvai ir pagrindiniai argumentai yra panašūs į nurodytus minėtoje byloje.

Nurodomas SESV 18, 24 ir 342 straipsnių, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 22 straipsnio, Pareigūnų nuostatų, teisėtų lūkesčių apsaugos principo ir proporcingumo principo pažeidimas, esminių reikalavimų dėl pranešimo apie konkursą pobūdžio ir tikslo nesilaikymas, įgaliojimų viršijimas ir Reglamento Nr. 1/58 1 ir 6 straipsnių pažeidimas.

2016 m. rugpjūčio 10 d. CC pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. liepos 21 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-9/12 RENV CC/Parlamentas

(Byla T-446/16 P)

(2016/C 371/24)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: CC (Bridel, Liuksemburgas), atstovaujama advokato G. Maximini

Kita proceso šalis: Europos Parlamentas

Reikalavimai

Apeliantė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti apeliacinį skundą priimtiniu,
- panaikinti 2016 m. liepos 21 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-9/12 RENV (CC/Europos Parlamentas), išskyrus jo rezoliucinės dalies 3 punktą dėl bylinėjimosi išlaidų,
- pripažinti Europos Parlamento deliktinę atsakomybę už pažeidimus, padarytus tvarkant tinkamų kandidatų sąrašą, į kurį buvo įrašytą apeliantė, ir nurodyti atlyginti dėl to patirtą žalą,
- patenkinti pirmos instancijos teismui pateiktame ieškinyje nurodytus reikalavimus,
- priimti tokį sprendimą:
 - panaikinti 2016 m. liepos 21 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-9/12 RENV (CC/Europos Parlamentas) išskyrus jo rezoliucinės dalies 3 punktą dėl bylinėjimosi išlaidų,
 - priteisti iš Europos Parlamento sumokėti apeliantei 749 449,30 EUR atlyginti turtinei žalai, patirtai laikotarpiu nuo 2003 m. gruodžio mėn. iki 2011 m. gruodžio mėn., taip pat senatvės pensijos draudimo įmokas, o už vėlesnį laikotarpį iki teisės aktuose įtvirtinto pensinio amžiaus – mokėti mėnesines išmokas, atitinkančias AD kategorijos pareigūnų atlyginimą, pradedant nuo AD 9 lygio 2 pakopos antrųjų metų ir atsižvelgiant į tokio lygio pareigūno įprastą karjeros raidą, taip pat atitinkamas senatvės pensijos draudimo ir sveikatos draudimo įmokas, skaičiuojant palūkanas už pavėluotą mokėjimą pagal Europos Centrinio Banko taikomą palūkanų normą, padidintą 2 punktais,

- priteisti iš Europos Parlamento sumokėti apeliantei 70 000 EUR neturtinei žalai atlyginti,
- Europos Parlamentas padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamos visos apeliančės šioje instancijoje patirtos bylinėjimosi išlaidos.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliančė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su teisės klaida, padaryta pripažinus naujus įrodymus nepriimtinais:
 - faktinių aplinkybių iškraipymas, motyvų nenurodymas, nešališkumo reikalavimo ir teisės į teisingą bylos nagrinėjimą pažeidimas (Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio antra pastraipa), principo *nemo potest venire contra factum proprium* pažeidimas ir faktinių aplinkybių iškraipymas, kiek tai susiję su tariamai pavėluotu naujų įrodymų pateikimu,
 - nepripažinimas, kad Parlamentas pažeidė skaidrumo pareigą ir pareigą lojaliai bendradarbiauti su Bendroju Teismu,
 - akivaizdi klaida vertinant tinkamų kandidatų sąrašo numerio keitimą iš EUR/A/151/98 į EUR/A/151.
2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su 2005 m. gegužės 19 d. generalinio sekretoriaus sprendimo teisinio kvalifikavimo ir motyvų nebuvimu, taip pat su Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo dėl panaikinimo pažeidimu:
 - 2005 m. gegužės 19 d. generalinio sekretoriaus sprendimo teisinio kvalifikavimo nebuvimas,
 - sprendimo dėl panaikinimo T-457/13 P pažeidimas.
3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su faktinių aplinkybių dėl EPSO raštų iškraipymu.
4. Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su 2007 m. spalio 15 d. Parlamento laiško dėl tariamo apeliančės informavimo apie jos konkurso bylos sunaikinimą klaidingų vertinimų.
5. Penktasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su teisės klaida, padaryta teisiškai kvalifikuojant 2003 m. vasario 25 d. Europos Parlamento pirmininko sprendimą.
6. Šeštasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su teismo sprendimo dėl panaikinimo pažeidimu, kiek tai susiję su žalos dydžio apskaičiavimu.

2016 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Ellinikos Syndemos Epicheiriseon gia ti Diacheirisi ton Diethnon Protypon GS1/EUIPO – 520 Barcode Ellas (520 Barcode Hellas)*

(Byla T-453/16)

(2016/C 371/25)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Ellinikos Syndemos Epicheiriseon gia ti Diacheirisi ton Diethnon Protypon GS1* (Argiroupoli Attikis, Graikija), atstovaujama advokato A. Mouzaki

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *520 Barcode Ellas – AE Diacheirisis Diethnon Protypon kai Parochis Symvouleutikon Ypiresion* (Kifisia Attikis, Graikija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis ES prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „5 201000 603856 520 Barcode Hellas“ – Registracijos paraiška Nr. 10 881 861

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. birželio 14 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 238/2015-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalies pažeidimas;
- Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio, 76 straipsnio 1 dalies ir 76 straipsnio 2 dalies pažeidimas.

2016 m. rugpjūčio 22 d. HI pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 10 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-133/15 HI/Komisija

(Byla T-464/16 P)

(2016/C 371/26)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: HI (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokato M. Velardo

Kita apeliacinio proceso šalis: Europos Komisija

Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. birželio 10 d. sprendimą byloje F-133/15 ir nuspręsti pačiam priimti sprendimą,
- alternatyviai, grąžinti bylą Tarnautojų teismui nagrinėti iš naujo,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas: Europos Sąjungos teisės pažeidimas, susijęs su pareiga motyvuoti ir teise į gynybą, nes Europos Komisijos paskyrimų tarnyba nenurodė išsamių priežasčių, pateisinančių jos sprendimą apeliantui skirti drausminę nuobaudą – perkėlimą į dviem lygiais žemesnes pareigas toje pačioje pareigų grupėje.
2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas: Tarnautojų teismo padaryti Europos Sąjungos teisės pažeidimai, kiek tai susiję su protingu terminu, teise į gynybą ir pareiga motyvuoti. Taip pat Tarnautojų teismas iškraipė faktines aplinkybes ir įrodymus.

3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas: Tarnautojų teismo padaryti faktinių aplinkybių ir įrodymų iškraipymai bei Europos Sąjungos teisės ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio pažeidimas.
4. Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas: Tarnautojų teismo padarytas proporcingumo principo pažeidimas.

**2016 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Cotecnica/EUIPO – Visán Industrias Zootécnicas*
(*cotecnica OPTIMA*)**

(Byla T-465/16)

(2016/C 371/27)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

Šalys

Ieškovė: Cotecnica, SCCL (Bellpuig, Ispanija), atstovaujama advokatų J. Devaureix, J. C. Erdozain López, ir J. Galán López

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Visán Industrias Zootécnicas, SL (Arganda, Ispanija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Pareiškėja: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „cotecnica OPTIMA“ – Registracijos paraiška Nr. 1 3 292 479

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 birželio 13 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 229/2016-2

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- leisti pateikti siūlomus įrodymus,
- panaikinti ginčijamą sprendimą ir jo padarinius,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas ir Bendrojo Teismo praktikos, visų pirma 2009 m. sausio 20 d. sprendimo *Pioneer Hi-Bred International/VRDT (OPTIMUM)* (byla T-424/07) nesilaikymas.

2016 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinys byloje *NRW. Bank/BPV*

(Byla T-466/16)

(2016/C 371/28)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: NRW. Bank (Diuseldorfas, Vokietija), atstovaujamas advokatų A. Behrens, J. Kraayvanger ir J. Seitz

Atsakovė: Bendra pertvarkymo valdyba (BPV)

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti atsakovės sprendimą dėl ieškovo metinės įmokos į Bendrą pertvarkymo fondą už laikotarpį nuo 2016 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. nustatymo,
- priteisti iš atsakovės ieškovo patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su Direktyvos 2014/59/ES ⁽¹⁾ 103 straipsnio 2 ir 7 dalių ir Reglamento (ES) Nr. 806/2014 ⁽²⁾ 70 straipsnio 2 dalies pažeidimu

Ieškovas tvirtina, kad atsakovės sprendimas dėl metinės įmokos neteisėtas, nes sumažindama jo įmoką ji atsizvelgė tik į ieškovo plėtojimo veiklą ir neatsizvelgė į jo papildomą plėtojimo veiklą. Dėl šios priežasties už laikotarpį nuo 2016 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. ieškovui buvo nustatyta per didelė įmoka į Bendrą pertvarkymo fondą.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su Direktyvos 2014/59/ES ir Reglamento (ES) Nr. 806/2014 įgyvendinimo reglamentų pažeidimu; pagal šiuos teisės aktus, jie turi būti aiškinami kaip suteikiantys privilegiją ir papildomai plėtojimo veiklai.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, pateiktas subsidiariai, susijęs su Direktyvos 2014/59/ES ir Reglamento (ES) Nr. 806/2014 įgyvendinimo reglamentų neteisėtumu

Šiuo klausimu ieškovas teigia, kad tuo atveju, jei įgyvendinimo reglamentų aiškinimas neatitiktų Direktyvos 2014/59/ES ir Reglamento (ES) Nr. 806/2014, jie turi būti pripažinti neteisėtais. Todėl jais pagrįstas atsakovės sprendimas taip pat turi būti pripažintas neteisėtu.

⁽¹⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/59/ES, kuria nustatoma kredito įstaigų ir investicinių įmonių gaivinimo ir pertvarkymo sistema ir iš dalies keičiamos Tarybos direktyva 82/891/EEB, direktyvos 2001/24/EB, 2002/47/EB, 2004/25/EB, 2005/56/EB, 2007/36/EB, 2011/35/ES, 2012/30/ES bei 2013/36/ES ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 1093/2010 bei (ES) Nr. 648/2012 (OL L 173, 2014, p. 190).

⁽²⁾ 2014 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 806/2014, kuriuo nustatomos kredito įstaigų ir tam tikrų investicinių įmonių pertvarkymo vienodos taisyklės ir vienoda procedūra, kiek tai susiję su bendru pertvarkymo mechanizmu ir Bendru pertvarkymo fondu, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 (OL L 225, 2014, p. 1).

2016 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinytis byloje *Verein Deutsche Sprache/Komisija*

(Byla T-468/16)

(2016/C 371/29)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Verein Deutsche Sprache eV* (Dortmundas, Vokietija), atstovaujama advokato W. Ehrhardt

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2016 m. birželio 10 d. generalinio sekretoriaus Komisijos vardu pagal Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 įgyvendinimo taisyklių 4 straipsnį priimtą sprendimą;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: ESS 10 straipsnio 3 dalies, 11 straipsnio 2 dalies ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Chartija) 41 straipsnio 2 dalies c punkto pažeidimas – Atviro ir skaidraus dialogo nebuvimas
 - Ieškovė tvirtina, kad sprendime nepaisoma jos ketinimo, aiškaus iš prašymo leisti susipažinti su dokumentais, turėti bendrą proceso, po kurio buvo priimtas sprendimas transformuoti spaudos kambarį Komisijos Berlaymont pastate ir sumažinti anglų ir prancūzų kalbų vartojimą, vaizdą. Buvo pateikti tik keli dokumentai, iš esmės susiję su formalumais, bet kuriuose nebuvo duomenų apie sprendimą priėmusius asmenis ir jo motyvus.
 - Komisija skundžiamame sprendime nedetalizavo ieškovės nurodytų dokumentų šaltinių, neatskleidė neleidimo susipažinti su dokumentais motyvų ir taip pažeidė iš ESS 10 straipsnio 3 dalies ir kitų Europos Sąjungos teisės nuostatų kylančią pareigą priimti sprendimus kiek įmanoma atviriau ir kiek įmanoma arčiau piliečių ir paaiškinti motyvus.
 - Be to, ieškovė teigia, kad Komisija nepaisė savo pareigos, kylančios iš ESS 11 straipsnio 2 dalies, palaikyti atvirą ir skaidrų dialogą su atstovaujančiomis asociacijomis, nes ignoravo asociacijos susirūpinimą, neleido susipažinti su dokumentais ir pateikė nepakankamai informacijos apie dokumentų saugojimo motyvus.
2. Antrasis ieškinio pagrindas: SESV 15 straipsnio 3 dalies 1 punkto, Chartijos 42 straipsnio, Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ 2 straipsnio 1 ir 3 dalių ir 4 straipsnio 6 dalies pažeidimas – Atsisakymas iš dalies susipažinti su dokumentais
 - Antrajame ieškinio pagrindė ieškovė teigia, kad neatsižvelgimas į esmines prašymo leisti susipažinti dalis pažeidžia Europos Sąjungos skaidrumo principą.
 - Be to, ieškovė teigia, kad Komisija savo sprendime klaidingai nusprendė, jog su atitinkamu dokumentu nebuvo leista susipažinti dėl duomenų apsaugos, nenurodydama šio dokumento, neaprašiusi jo turinio ir nepakankamai motyvavusi sprendimą.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

2016 m. rugpjūčio 25 d. pareikštas ieškinys byloje *Société wallonne des aéroports/Komisija***(Byla T-474/16)**

(2016/C 371/30)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys*Ieškovė: Société wallonne des aéroports SA (SOWEAR) (Namiūras, Belgija), atstovaujama advokatų A. Lepière ir H. Baeyens**Atsakovė: Europos Komisija***Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškovės prašymą sujungti šią bylą su byla T-818/14 priimtinu ir pagrįstu,
- pripažinti šį ieškinį priimtinu ir pagrįstu,

atitinkamai

- panaikinti 2014 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimo Nr. SA.14093 dėl Belgijos įgyvendintų priemonių *Brussels South Charleroi Airport (BSCA)* ir *Ryanair* naudai 3, 4, 5 ir 6 straipsnius,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė nurodo keturis pagrindus.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės klaida, kurią Komisija padarė, nes nagrinėjo *Brussels South Charleroi Airport (BSCA)* ieškovei mokamus mokesčius atsižvelgdama į SESV 107 straipsnį, nors sprendimai investuoti į oro uosto infrastruktūrą, ją statyti ir suteikti galimybę BSCA ja naudotis buvo priimti prieš paskelbiant 2000 m. gruodžio 12 d. Sprendimą *Aéroports de Paris/Komisija* (T-128/98, EU:T:2000:290), kurį Teisingumo Teismas paliko galioti 2002 m. spalio 24 d. Sprendimu *Aéroports de Paris/Komisija* (C-82/01 P, EU:C:2002:617).
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės klaida, kurią Komisija padarė, kai *Instrument Landing System (ILS)* bei kilimo ir tūpimo tako apšvietimo paslaugą vertino kaip ekonominio pobūdžio įrangą ir paslaugas.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad Komisijos argumentai dėl BSCA mokėtino metinio rinkos mokesčio grindžiami klaidingais apskaičiavimo metodu ir veiksniais, turinčiais esminės įtakos pagalbos dydžiui, ir taip pat yra akivaizdžiai nepakankamai motyvuoti.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės klaida, kurią Komisija padarė, kai, pirma, į iš BSCA susigrąžintino mokesčio sumą įtraukė saugai užtikrinti suteiktą pagalbą (t. y. subsidiją „gaisrinė sauga-priežiūra“) ir, antra, neatsižvelgė į tai, kad 2014 ir 2015 m. subsidija „gaisrinė sauga-priežiūra“ buvo sumažinta.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2016 m. rugpjūčio 4 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija

(Byla F-39/16)

(2016/C 371/31)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokatės M. Velardo

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo neleisti ieškovei dalyvauti konkurso EPSO/AD/309/15 (AD11) – Liuksemburgo ir Ispros tarnybų gydytojai – testuose panaikinimas ir 10 000 eurų nuostolių dėl tariamai patirtos neturtinės žalos priteisimas.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti konkurso EPSO/AD/309/15 (AD11) – Liuksemburgo ir Ispros tarnybų gydytoja (Sritis: Liuksemburgo gydytojai) – sprendimą, apie kurį pranešta 2015 m. rugsėjo 28 d., neleisti ieškovei dalyvauti Europos personalo atrankos tarnyboje (EPSO) organizuojamuose atrankos testuose.
- Priteisti iš atsakovės sumokėti 10 000 eurų kaip ieškovės patirtos neturtinės žalos atlyginimą.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugpjūčio 11 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/EIVT

(Byla F-41/16)

(2016/C 371/32)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato M. Meyer

Atsakovė: Europos išorės veikslių tarnyba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Prašymas pripažinti negaliojančiu arba panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą pareikalauti iš ieškovo tariamai nepagrįstai išmokėtų mokymosi išlaidų, atsisakyti toliau mokėti mokymosi išlaidas ir nurodyti ieškovui grąžinti gautas sumas.

Ieškovo reikalavimai

Ieškovas prašo:

- pripažinti negaliojančiu 2016 m. gegužės 12 d. atsakovės sprendimą dėl ieškovo skundų R/18/16 ir R/19/16 ir su juo susijusius ginčijamus patvarkymus dėl 2014–2015 mokslo metų,
- nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti 2016 m. gegužės 12 d. atsakovės sprendimą dėl ieškovo skundų R/18/16 ir R/19/16 ir su juo susijusius ginčijamus patvarkymus dėl 2014–2015 mokslo metų,
- nurodyti atsakovei grąžinti ieškovui šio sprendimo pagrindu nepagrįstai neišmokėtas sumas,
- priteisti iš EIVT bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugpjūčio 12 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/EIB

(Byla F-42/16)

(2016/C 371/33)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato N. Lhoëst

Atsakovas: Europos investicijų bankas (EIB)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Ieškovo pateikto prašymo atlyginti žalą, tariamai jo patirtą nuo 2013 m. lapkričio mėn., panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

1. Priteisti iš EIB sumokėti ieškovui sumą, lygią aštuoniems jo metiniam darbo užmokesčiam pagal Personalo reglamento 33a straipsnį ir Personalui taikomų administracinių nuostatų 9.1.1 straipsnį.
2. Panaikinti 2015 m. birželio 4 d. EIB sprendimą uždaryti ieškovo RCVP sąskaitą nuo 2015 m. vasario 28 d. ir priteisti iš EIB ieškovui sumokėti:
 - sumą, lygią mokėjimams, kuriuos EIB turėjo ir toliau mokėti į ieškovo RCVP sąskaitą (3 % ieškovo metinio darbo užmokesčio), jeigu EIB nebūtų uždaręs jo sąskaitos, t. y. nuo 2015 m. vasario 28 d. iki faktinio ieškovo RCVP sąskaitos atidarymo iš naujo;
 - palūkanas, kurios būtų uždirbtos, jeigu jo RCVP sąskaita nebūtų buvus uždaryta 2015 m. vasario 28 d. ir jeigu ieškovas ir EIB būtų galėję toliau atlikti savo atitinkamus mokėjimus, lygius 3 % ieškovo metinio darbo užmokesčio, jas skaičiuojant iki faktinio ieškovo RCVP sąskaitos atidarymo iš naujo.

3. Priteisti iš EIB *ex aequo et bono* apskaičiuotą 15 000 EUR sumą tariamai neturtinei žalai atlyginti.
4. Priteisti iš EIB bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija

(Byla F-43/16)

(2016/C 371/34)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato M. Cornacchia

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo pašalinti ieškovą iš EPSO/AST-SC/03/15 konkurso dėl to, kad jis neinformavo EPSO apie savo šeiminių ryšį su šio konkurso atrankos komisijos nariu, panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2016 m. gegužės 19 d. EPSO/AST-SC/03/15 konkurso atrankos komisijos pirmininko sprendimą, priimtą išnagrinėjus ieškovo 2015 m. lapkričio 5 d. prašymą peržiūrėti, kuriuo patvirtinamas sprendimas pašalinti ieškovą iš nurodyto konkurso ir, jei būtina, panaikinti sprendimą atmesti skundą ir pirminį sprendimą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugpjūčio 19 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija

(Byla F-44/16)

(2016/C 371/35)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokatų N. de Montigny ir J.-N. Louis

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Konkurso EPSO/AST-SC/01/14 atrankos komisijos sprendimo neįtraukti ieškovės į minėto konkurso rezervo sąrašą dėl to, kad ji neatitinka su išsilavinimu ir profesine patirtimi susijusių reikalavimų, kuriuos reikia atitikti norint dalyvauti minėtame konkurse, panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2015 m. vasario 18 d. EPSO atrankos komiteto skyriaus vadovo sprendimą, kuriuo jai pranešama apie tai, jog jos kandidatūra, pateikta siekiant užimti sekretorės darbo vietą (Nr. EPSO/ASTSC/01/14), buvo atmesta dėl to, kad ieškovė neturi tinkamo išsilavinimo ir profesinės patirties, kad galėtų dalyvauti minėtame konkurse.

- Panaikinti 2015 m. rugsėjo 17 d. EPSO atrankos komiteto skyriaus vadovo sprendimą, kuriuo jai pranešama apie tai, jog buvo atmestas jos prašymas nagrinėti iš naujo, ir kuriuo buvo patvirtintas 2015 m. vasario 18 d. sprendimas.
- Jei reikia, panaikinti atsakymą, kuriuo aiškiai atmetamas 2016 m. gegužės 12 d. skundas.
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/EIB

(Byla F-45/16)

(2016/C 371/36)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: ZZ (x), atstovaujamas advokato B. Maréchal

Atsakovas: Europos investicijų bankas (EIB)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Prašymas atlyginti turtinę ir neturtinę žalą, kurią tariamai patyrė ieškovas po to, kai jam buvo pripažinta visiška ir nuolatinė negalia, kurios kilmė, jo nuomone, yra profesinė.

Ieškovo reikalavimai

Atlyginti ieškovui žalą arba dalį žalos, jeigu dalį žalos atlygins EIB AXA Belgijos draudimas:

- atlyginti ieškovo patirtą neturtinę žalą, lygią 150 000 EUR;
- atlyginti būsimas medicininės išlaidas ir išlaidas psichologinei pagalbai, susijusiai su sveikatos sutrikimais, kurios atsirado dėl labai didelio ieškovo patirto streso ir kurių nepadengia EIB sveikatos draudimo schema.
- atlyginti iki šiol patirtas medicininės išlaidas ir išlaidas psichologinei pagalbai, susijusiai su sveikatos sutrikimais, kurios atsirado dėl labai didelio ieškovo patirto streso ir kurių nepadengia EIB sveikatos draudimo schema.
- Padengti ieškovo šiame procese patirtas bylinėjimosi išlaidas, lygias iš anksto numatoma 30 000 EUR sumai.

2016 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija

(Byla F-46/16)

(2016/C 371/37)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokatų L. Levi ir A. Blot

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Komisijos sprendimo dėl Tarnautojų teismo sprendimo vykdymo panaikinimas tiek, kiek juo atsisakoma priimti ieškovę kaip pareigūnę į darbo vietą, į kurią ji jau buvo atsisakiusi ją priimti, ir dėl kurios jau buvo priimtas sprendimas, panaikintas minėtu Tarnautojų teismo sprendimu.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2015 m. spalio 27 d. sprendimą, kuriuo Europos Komisijos žmogiškųjų išteklių GD priėmė 2015 m. spalio 6 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-119/14 *FE/Komisija* įgyvendinimo priemones.
- Panaikinti 2016 m. gegužės 19 d. Paskyrimų tarnybos sprendimą, kuriuo paskyrimų tarnyba atmetė ieškovės skundą dėl minėto sprendimo.
- Priteisti iš atsakovės sumokėti ieškovei preliminariai apskaičiuotą 25 000 EUR sumą neturtinei žalai atlyginti.
- priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija**(Byla F-47/16)**

(2016/C 371/38)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Prašymas panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą neįtraukti ieškovo į pareigūnų, kurių pareigos paaukštinamos per 2015 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, sąrašą.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą nepaaukštinti ieškovo pareigų per 2015 m. pareigų paaukštinimo procedūrą.
- Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija**(Byla F-48/16)**

(2016/C 371/39)

*Proceso kalba: anglų***Šalys**

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato J. Abiks

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo, kuriuo apskaičiuojamos papildomos teisės į pensiją pagal ES pensijų sistemą pateikus prašymą jas perkelti, panaikinimas ir žalos, kurią ieškovas patyrė dėl to, kad atsakovė nesilaikė protingo termino išnagrinėti šį prašymą, atlyginimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2015 m. lapkričio 6 d. sprendimą, kuriuo paskyrimų taryba priėmė galutinį sprendimą vietoj 155 237,25 euro nustatyti 135 955,38 euro į ES pensijų sistemą perkeliama sumą.
- Nurodyti atsakovei atlyginti 10 739,28 euro žalą, kurią ieškovas patyrė Komijos tarnyboms pažeidus gero administravimo principą.
- Nurodyti atsakovei sumokėti teismo nustatyto dydžio, bet ne mažesnę kaip 1 000 eurų atlyginimą ieškovui už turtinę žalą, patirtą dėl galutinio skundžiamo sprendimo.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje Roest/Komisija**(Byla F-85/12) ⁽¹⁾**

(2016/C 371/40)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 295, 2012 9 29, p. 35.

2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje McMichael/Komisija**(Byla F-18/13) ⁽¹⁾**

(2016/C 371/41)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 114, 2013 4 20, p. 47.

2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje Boyd/Komisija**(Byla F-19/13) ⁽¹⁾**

(2016/C 371/42)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 123, 2013 4 27, p. 30.

2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje Hoeve/Komisija**(Byla F-57/13) ⁽¹⁾**

(2016/C 371/43)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 226, 2013 8 3, p. 27.

2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje Cobo Benito/Komisija**(Byla F-70/14) ⁽¹⁾**

(2016/C 371/44)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 388, 2014 11 3, p. 28.

2016 m. rugpjūčio 29 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje Marinozzi ir Cat/Komisija**(Byla F-128/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 371/45)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 414, 2015 12 14, p. 43.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT